

## 구마모토현 변호사회 뉴스<재해 Q&A>

여기에 게재된 정보는 2016 년 4 월 21 일시점 정보입니다. 그후에 법률이 개정되어 제도가 변경되고있을 가능성이 있으니 유의하여주시기 바랍니다.

발행처 구마모토현 변호사회 〒860-0078 구마모토시 쥬우오오구 교오마치 1-13-11

전화상담/정보제공 (096-312-3250) \* 4/25~평일 10 : 00~16:00 ※현재 일본어로만 대응

무료통역:[http://www.respect.osaka-u.ac.jp/wp-content/uploads/2016/04/bricks\\_kumamoto\\_en.pdf](http://www.respect.osaka-u.ac.jp/wp-content/uploads/2016/04/bricks_kumamoto_en.pdf)

영어,중국어,한국어,포르투갈어,스페인어 대응

### 1 지원제도관계

○이재증명서(리사이 쇼오메이쇼)란 무엇인가.이것이 있으면 어떻게 되는가.

→이재증명서란, 주민들의 신고를 받은 지역관공서가 가옥의 피해상황을 조사하여 거기서 확인된 사실에 의거하여 발행하는 증명서입니다. 그리고 이것이 각종 지원 등의 기준이 됩니다. 피해상황은, 전괴(젠가이:다 허물어짐), 대규모반괴(다이끼보 항가이:절반이상 허물어짐), 반괴(항가이:절반 허물어짐), 일부 파손(이찌부 송가이)으로 나누어집니다.

각 관공서에서 발행체제가 다르니 확인해주시기 바랍니다. 점포, 사업소의 이재증명제도가 있을 수도 있으니 문의해주시기 바랍니다.

→ 피해상황을 정확히 평가(닌데이)할 수 있도록 자택을 정리하기 전에 피해상황 사진을 찍어주시기 바랍니다. 그렇지 않은 경우, 실제 피해보다 낮은 평가를 받는 경향이 있습니다.이재증명평가에 의의가 있을 경우,신고하시면 재조사가 실시될 수도 있습니다.

○재해조위금(사이가이 조오이깁) 재해조위금의 지급 등에 관한 법률

→재해로 인해 생계를 유지하시던 분이 사망한 경우 최대 500 만엔을, 다른 분이 사망한 경우에는 최대 250 만엔을 유가족에게 지급하는 제도입니다.

지급대상은 배우자,아들/딸,부모,손자/손녀,조부모입니다.이에 해당된 사람들이 없을 경우,생계를 유지하던 분이 사망한 시점에서 동거하던 형제자매,또는 생계를 같이하던 형제자매도 지급대상이 됩니다.지역관공서에 문의해주시기 바랍니다.

### ○당면 생활비가 필요한 경우

→생활복지자금(세이까쯔 후꾸시 시깡)의 대여(깡꾸우 고꾸찌 가시쯔께:긴급소액대여):사회복지협의회(샤까이 후꾸시 교오기까이)가 10 만엔까자 대여합니다.자세한 내용은 지역의 사회복지협의회에 문의하십시오.

→ 주택확보급부금(주우따꾸 가꾸호 규우후깡):생활곤궁자 자립지원제도(세이까쯔 공꾸우샤 지리쯔 시영 세이도)에 따리 집세의 지불에 관한 지원을 받을 수도 있습니다.지역관공서나 사회복지협의회에 문의해주시기 바랍니다.

### ○재해장애일시금(사이가이 쇼오가이 미마이깡)(재해조위금의 지급 등에 관한 법률)

→재해로 인하여, 생계를 유지하던 분이 심한 장애를 입은 경우에는 최대 250 만엔, 그밖의 분이 심한 장애를 입은 경우에는 최대 125 만엔을 지급하는 제도입니다.

심한 장애란, 1)두눈을 실명한 경우,2)신경계통의 기능 또는 정신에 심한 장애를 입어 항상 도움을 받을 필요가 있는 경우,3)가슴이나 배부분 장기의 기능에 심한 장애를 입어 항상 도움을 받을 필요가 있는 경우,4)양팔(팔굽관절보다 앞부분)을 잃은 경우,5)양팔의 관절 등의 경직/마비로 인하여

양팔을 움직일 수 없는 경우,6)양다리(무릎관절보다 앞부분)를 잃은 경우,7) 양다리의 관절 등의 경직/마비로 인하여 양다리를 움직일 수 없는 경우,등을 말합니다.지역관공서에 문의하십시오.

○피해자생활재건지원제도(히사이샤 세이까쯔 사이켄 시영 세이도)(피해자생활재건지원법)

→재해로 인해 가옥이 전괴되는 등, 생활기반에 심한 피해를 입은 세대에 지원금을 지급하는 제도입니다.두 가자 지원금이 지급됩니다(진재 당시의 세대인원수가 1명인 경우,지급금액은,각 해당 항목 금액의 4분의 3이 됩니다).

① 가옥의 피해정도에 따라 지급되는 지원금(기소 시영깁:기초지원금)

	가옥의 피해정도	
	전괴 등	대규모반괴
지급액	100 만엔	50 만엔

※공공주택에 입거하는 경우 임대에는 포함되지 않음

② 가옥의 재건방법에 따라 지급되는 지원금(가상 시영깁:가산 지원금)

	가옥의 재건방법		
	건설 구입	보수	임대
지급액	200 만엔	100 만엔	50 만엔

예컨대, 가옥이 전괴된 분에게는 기초지원금으로서 100 만엔이 지급되며, 그분이 새로 집을 지을 경우에는 가산지원금으로서 200 만엔이 지급되게 됩니다.또 일단 집을 임대한 후에, 새로 집을 짓는

경우, 우선 임대분으로 50 만엔이 지급되며, 그후에 신축분으로서 200 만엔이 지급됩니다.

지급대상은 가옥이 전괴 등 또는 대규모반괴된 세대입니다. <전괴 등>이란, 가옥이 반괴되거나, 또는 가옥 부지에 피해가 발생한 경우이며, 피해가옥이 무너지는 것을 막거나, 거주에 필요한 보수비가 두드러지게 비싼 경우도 포함됩니다. 상황이 어떻든, 가옥을 정리하기 전에 가옥 안팎을 사진촬영하는 등 피해상황을 기록해두시기 바랍니다.

신청창구는 지역관공서입니다. 신청기간은 기초지원금(기소 시엔깅)이 재해발생날부터 13 개월 이내, 가산지원금(가상 시엔깅)이 재해발생날부터 37 개월이내입니다.

## 2 지불관계

### ○주택용자, 사업성 용자 등을 지불할 여유가 없다

→<자연재해로 인한 피해자의 채무정리에 관한 지침>에 따라 주택용자 등을 면제 받거나 감액될 수가 있습니다.

이 제도를 이용한 경우,

- 변호사(등록지원전문가)가 무료로 수속을 지원해줌
- 재산(각종 후원금 등을 포함)의 일부를 남겨둔 상태에서 용자지불을 면제 받거나 감액 될 수

있음

· 파산 등의 수속과는 달리, 채무를 정리한 사실이 개인신용정보로서 등록되지 않으니 새로 용자 받을 때에 불편을 겪지 않음

- 원칙적으로, 연대보증인도 지불할 필요가 없게 됨

등의 이점이 있습니다.

따라서, 선불리 지진보험금 등으로 용자를 일괄적으로 갚거나, 일찍이 갚으려 서두를 필요는 없습니다. 거듭 말씀 드리오나, 지원금/조위금 등을 남겨둔 상태에서 용자가 면제되거나 감액될 수도 있으니, 혼자 판단하시지 말고, 우선 변호사 또는 금융기관에 상담해주시기 바랍니다(금융기관에 상담하기 전에 변호사에게 상담하는 것이 가장 바람직함).

→ 기타, 주택금융지원기구(주우따꾸 김유우 시영 기꼬오) 및 이전 주택금융공고(주우따꾸 김유우 고오꼬)가 채권자인 주택용자는 피해상황 등에 따라, 1-3 년간의 지불 유예 또는 금리의 인하 등이 있을 수 있습니다. 각 금융기관 창구까지 문의하여주십시오.

### ○세금지불은 어떻게 되는가

→ 납부 기한이 연장되거나 감면조치(겜멩 소찌) 등을 받을 수도 있습니다.

- 국세 즉, 소득세(쇼또꾸제이), 소비세(쇼오히제이), 법인세(호오진제이)는 각 세무소에서
- 현세(겐제이) 즉, 개인소득세(고진 쇼또꿔제이), 부동산취득세(후도오상 쇼또꾸제이), 자동차세(지도오샤제이), 자동차취득세(지도오샤 슈또꿔제이) 등은 각 지역 담당 광역본부(고오이끼 홈부)에서
- 시정촌세(시쵸오손제이) 즉, 시정촌민세(시쵸오 솜밍제이) 및 고정자산세(고떼이 시산제이) 등에 관해서는 각 지역관공서에 문의해주시오.

### ○연금이나 건강보험료의 지불은 어떻게 되는가

→ 건강보험(겐꼬오 호깡), 국민연금보험(고꾸민 넝깡 호깡), 후생연금보험(고오세이 넝깡 호깡) 및 선원보험(생잉 호깡)의 보험료와 아동수당(지도오 데아떼)의 거출금이 감면될 수도 있습니다. 각 지역

관공서나 연금사무소(넝깅지무쇼)에 문의하십시오.은행계좌에서 계속 자동납부(고오자 후리카에) 될 가능성도 있으니,지역 관공서에 문의해주시오.전용 콜센터가 조만간 설치될 예정입니다.

**○공공요금은 어떻게 되는가**

→전기,가스,수도,하수도,고정전화,핸드폰,PHS 등은 요금지불기한이 연장되거나 면제될 수도 있습니다.각 계약회사까지 확인해주시오.

**○지진에 의한 면책조항때문에 생명보험금은 나오지 않는가**

→ 이번 2016 년 구마모토지진에 즈음하여 각 생명보험회사는 지진특약(지싱 도꾸야꾸)를 적용치 않기로 결정했습니다.보험금이 나올 가능성이 있으니,계약하신 보험회사에 문의해보십시오.

**○지진보험의 내용을 확인하고싶다,상담하고싶다**

→지진보험(지싱 호깅)에 관한 문의는 일본손해보험협회(니홍 송가이 호깅 교오까이)의 상담창구: そんぽADRセンター(솜뽀 ADR 센따아)까지 문의하십시오.

0 5 7 0-0 2 2 8 0 8 평일오전 9 시 15 분~오후 5 시

( I P전화에서는 0 9 2-2 3 5-1 7 6 1로)

**3. 보험/공제의 문제**

**○지진으로 자동차가 고장 났습니다.**

→ 차량 보험은 원칙적으로 지진·분화·(지진/분화가 원인인) 쓰나미의 재해에 의한 손해는 보상 대상 외 입니다. 하지만, 지진·분화·쓰나미 위험 (차량 손해) 담보 특약이 있으면, 지진에 의한 손해도 보상 가능하기 때문에, 계약한 보험 회사 또는 보험 대리점에게 확인해 봅시다.

○어느 보험에 가입하고 있는지 모릅니다.

→ 생명 보험 : 생명 보험 협회 “재해지역 정보계약 조회 센터”에서 확인 할 수 있습니다. (전화 번호 : 0120-001731, 평일 오전 9시 ~ 오후 5시)

손해 보험 : 손해 보험 협회 “자연재해 손보계약 조회 센터”에서 확인 할 수 있습니다. (전화 번호 : 0570-001830, 평일 오전 9시 15분 ~ 오후 5시, IP 전화에서는 03-6836-1003)

○기타

→ 계속 계약의 수속 기간이나 보험료 송금 기간에 대해 유예 등 특별 조치도 있으므로, 계약한 보험 회사 또는 보험 대리점에게 확인해 보시다.

**4. 분실물 관련**

○예금 통장 등을 분실하여, 돈을 찾을 수 없습니다. 재발행은 가능합니까?

→ 본인 확인이 가능하다면, 대부분의 은행에서 돈을 찾을 수 있습니다. 분실한 통장, 증서, 카드 등도 대부분의 은행 등에서 무료로 재발행 해줍니다. 각 은행 창구에게 문의해 주세요. 신분 증명서가 있으면 이를 지참하고, 없을 시에는 그것에 대해서도 같이 상담해 보세요. 은행에서 등록한 인감이 없어졌던 때는 인감 변경 수속을 해 주세요.

○신용 카드를 잃어버렸습니다.

→ 각 신용 카드 회사에게 잃어버린 카드에 대해서 연락을 취하고, 새로운 카드의 재발행을 의뢰해 주세요.

○권리증이 없어졌습니다. 토지의 권리도 소멸됩니까? 매매 등은 할 수 있습니까?

→ 권리증이 없어져도 부동산의 권리가 소멸 되지는 않습니다. 권리증은 재발행될이 가능한 서류가

아닙니다만, 권리증이 없어도 매매나 상속 등은 할 수 있습니다. 한편, 권리증만으로는 매매 등은 할 수 없고, 인감 증명소 등이 추가로 필요하기 때문에, 권리증만으로 악용될 가능성도 그다지 높지 않습니다. 권리증과 실인, 인감 증명소 등을 다 같이 잃어버렸던 분은, 가장 가까운 법무국에게 상담하세요. 부당한 등기를 방지하는 수속이 있습니다. 또, 실인 변경하는 수속을 해 주세요.

**○실인이나 인감 등록 카드를 잃어버렸습니다.**

→ 실인이 없어졌던 때는 다른 인감을 준비하고, 등록 인감을 변경해 주세요. 실인을 소지하고 있는 경우, 이미 등록 되어 있는 인감 등록증의 폐지 수속을 하고, 새롭게 실인을 등록해 주세요. 수속은 지방 공공 단체 창구에게 확인해 주세요.

**○신분증이 없어졌습니다. 주민표는 취득할 수 있습니까? 면허증은 다시 취득할 수 있습니까?**

→ 주민표는, 지방 공공 단체에서 본인 확인이 할 수 있으면 재교부할 수 있습니다. 먼저 지방 공공 단체의 창구에게 확인해 봅시다. 운전 면허증은, 재발행 수속을 해 주세요. 이후의 경찰의 발표에도 주목하여 주십시오.

**○돌아가신 분의 계좌가 어디에 있는지 모릅니다.**

→ 동일본 대지진 때, 전국 은행 협회에서, 재해를 입고 돌아가신 분이 어느 은행에서 계좌를 소유하고 있었는지 모르는 때에 조회할 수 있는 제도 (피재자 예금계좌 조회 센터) 를 새로 만들었습니다. 이번 진재에도 똑같은 조치가 있을 것 같습니다.

**○병원에 가고 싶지만 건강 보험증이 없어졌습니다.**

→ 건강 보험증이 수중에 없어도, 이름, 생년월일, 연락처, 가입 의료 보험자가 아는 정보를 전하면 보험을 적용하고 진찰을 받을 수 있습니다.



## 5. 수입의 문제

○**회사가 재해를 입어서, 실지하고 수입이 없어졌습니다.**

→ 고용 보험의 실업등 급부 제도에 의한 지원이 있습니다. 실직으로 인해 월급을 받을 수 없게 된 때 등에, 안정된 생활과 고용 및 취직을 돕기 위해, 구직자 급부, 취직 촉진 급부, 교육 훈련 급부, 고용 계속 급부 등을 일정한 조건을 충족시키는 분들에게 지급하는 제도입니다. 또, 구마모토 현내에 소재하는 사업소에서 일하고 있는 분이고, 사업소가 재해를 입어서 휴지·폐지했기 때문에 일시적으로 이직해야 하게 된 분들은, 사업 재개 후에 재고용될 예정이 있어도 실업등 급부를 수급할 수 있을 가능성이 있습니다. 가장 가까운 공공 직업 안정소 (하로 워크) 에 문의하여 주세요.

○**회사가 폐쇄되는데, 아직 안 받은 월급이 있습니다.**

→ 진재 때문에 회사가 사업 활동을 정지하고, 종업원 분들이 임금 미불된 채로 어쩔 수 없이 퇴직했을 경우에는, 나라에서 미불 임금의 대신 지불 (미불 금액의 8 할이 기준) 할 가능성이 있습니다. 가장 가까운 노동 기준 감독소에게 물어보세요.

○**피난하고 있는 곳으로 생활 보호를 받을 수 있습니까?**

→ 피난소나 쉼터, 친구 집에서 피난하고 있는 때도, 생활 보호를 받을 수 있는 가능성이 있습니다. 또, 신청 수속에 대해, 변호사가 동행 할 수도 있습니다.

## 6. 기타

○**회사를 경영하고 있었지만 지진 탓으로 계속할 수 없게 됐습니다.**

→ 일본 정책 금융 공고, 상공 조합 중앙 금고의 재해 복구 대부 제도, 구마모토 현 신용 보증

협회의 세이프티 넷 보증 제도를 이용한 용자 등, 여러 가지 용자 제도를 이용할 수 있을 가능성이 있습니다. 금융 기관이나 상공 회의소, 신용 보증 협회 등에게 상담해 봅시다. 각각의 기관이 상담 창구를 설치, 운영 중이기 때문에, 각 홈페이지를 확인해 주세요.

**○면허증의 유효 기간이 가까워지고 있습니다.**

→ 특정 비상 재해의 지정이 있으면 연장되고, 현행법으로도, 재해 등 어쩔 수 없는 사정이 있는 때에는 구제 받을 수 있습니다. 구마모토 현 경찰도 “상담에는 유연하게 대응할 생각이다” 라고 하고 있습니다.

**○차검 (자동차 정기 점검) 의 유효 기간이 가까워지고 있습니다.**

→ 구마모토 현 전역과 오오이타 현 일부 지역에 사용의 본거지를 두고 있는 차량으로 정기 점검 유효 기간이 4월 15일부터 5월 14일까지의 차량은, 5월 15일까지 유효기간이 연장될 것입니다.

**○주택을 수리하고 다시 돌아오고 싶습니다.**

→ 일부분의 수리로 거주할 수 있는 때에는, 재해 구조법에 명시된 응급 수리를 이용하고, 주택을 수리할 수 있습니다. 단 ①지정된 수리 견적서를 이용해야 할 것, ②원칙적으로 재해가 발생한 날부터 한 달 이내에 수리가 완료해야 할 것 등의 조건이 있고, 또 응급 수리 제도를 이용하는 것으로 인해 다른 지원을 받을 수 없게 될 우려 (가설 주택에 입주 못 하게 될 것 등) 도 있습니다. 제도를 이용할 때에는, 계약전에 반드시 지방 공공 단체 창구에게 확인·상담해 주세요. 덧붙여 말하면, 이미 계약을 완료하신 분도 제도가 유연하게 운용된 사례도 있으니까, 응급 수리의 적용을 받을 수 있는지 지방 공공 단체에게 확인해 주십시오. 또, 응급 수리와 피해자 생활 재건 지원금을 새롭게 수급할 수 있는지도 지방 공공 단체에게 확인해 주세요.